



加州法律通过职业安全与健康司（Cal/OSHA）为职工提供工作场所的安全与健康保护。本海报解释了一些基本要求和程序，以遵守加州工作场所安全与健康标准和命令。法律要求展示此海报。不履行可能会导致巨额罚款。Cal/OSHA 标准详情参见www.dir.ca.gov/samples/search/query.htm

雇主必须做的事：

所有雇主需为员工提供安全、健康的工作及工作环境。也就是说，雇主需依照加州法律维护工作安全与健康。否则，职工生命健康可能会受到威胁，您也会面临巨额罚款。

此海报须在发布员工通知的显眼位置展示，让该工作场所的所有人都了解基本权利和责任。

您需拥有书面有效且符合加州规定第8条，第3203节（www.dir.ca.gov/title8/3203.html）的伤害和疾病预防计划（IIPP）。需为员工及其指定代表提供访问权。

您需了解员工在工作场所面临的危险，并做好记录，确保每个员工已经接受培训，了解每个工作任务特有的危险。

您需改正您所知的任何可能导致员工受伤的危险场景。不履行可能导致刑事指控、巨额罚款甚至监禁。

如工作中发生任何严重伤害、疾病或死亡，您需通知当地 Cal/OSHA 地区办公室。在呼叫急救救护受伤员工后，您需立即通知当地 Cal/OSHA 办公室。未在八小时内报告严重伤害、疾病或死亡时间可能会导致最低 5000 美元的民事罚款。

雇主不能做的事：

绝不允许员工从事违反 Cal/OSHA 工作场所安全 and 健康保护规定的工作。

绝不允许员工在没有足够保护的情况下暴露在有害物质中。

绝不允许未经训练的员​​工从事危险工作。

员工有一定工作场所安全与健康权利：

作为员工，如果您认为您的工作场合不安全或者不健康，您（或者您的代表人）有权提交保密投诉并申请对您的工作场所进行检查。您可以联系当地 Cal/OSHA 地区办公室进行投诉（见下文）。除非您另有要求，否则 Cal/OSHA 不会透露您的姓名。

您还有权向检查您工作场所的 Cal/OSHA 调查员报告不安全或不健康的条件。

您和您指定的代表有权访问雇主的 IIPP。任何员工都有权拒绝从事违反职业安全或健康标准或命令的工作，因为该工作可能致使员工面临真实、明显的危险。

您不能因为对不安全或不健康的工作条件提出投诉或者行使您对安全和健康工作场所的权利而被解雇或惩罚。如果您认为自己因行使权利而被解雇或惩罚，您可以联系加利福尼亚州劳资关系部劳动标准执行司（劳工专员办公室）最近的办公室或美国劳工部职业安全与健康管理局旧金山办公室来投诉此类歧视行为。（国家或地方政府机构的员工只能向加州劳工专员办公室提交投诉。）请参阅当地电话簿查找最近的办公室。

员工也有责任：

为了保持工作场所以及您同事的安全，您应告知您的雇主任何可能导致员工受伤或生病的危险。您在工作中需遵守加州工作场所安全与健康法律。

如需帮助：

如果您想了解更多关于工作场所安全规定的信息，您可以联系 Cal/OSHA 咨询服务，免费获取信息、必需表格和出版物。您还可以联系当地的 Cal/OSHA 地区办公室。如果您愿意，您可以聘请一位私人顾问，或者向您的工伤保险承保人寻求关于信息获取的指导。

拨打免费职工信息热线 – (833) 579-0927

职业安全与健康司(CAL/OSHA)

总部： 1515 Clay Street, Ste. 1901, Oakland, CA 94612 – 电话 (510) 286-7000

地区办公室

American Canyon	3419 Broadway St., Ste. H8, American Canyon 94503	(707) 649-3700
Bakersfield	7718 Meany Ave., Bakersfield 93308	(661) 588-6400
Foster City	1065 East Hillsdale Bl., Ste. 110, Foster City 94404	(650) 573-3812
Fremont	39141 Civic Center Dr., Ste. 310, Fremont 94538	(510) 794-2521
Fresno	2550 Mariposa St., Rm. 4000, Fresno 93721	(559) 445-5302
Long Beach	1500 Hughes Way, Suite C-201, Long Beach 90810	(424) 450-2630
Los Angeles	320 West Fourth St., Rm. 820, Los Angeles 90013	(213) 576-7451
Modesto	4206 Technology Dr., Ste. 3, Modesto 95356	(209) 545-7310
Monrovia	800 Royal Oaks Dr., Ste. 105, Monrovia 91016	(626) 239-0369
Oakland	1515 Clay St., Ste. 1303, Box 41, Oakland 94612	(510) 622-2916
Redding	381 Hemsted Dr., Redding 96002	(530) 224-4743
Sacramento	1750 Howe Ave., Ste. 430, Sacramento 95825	(916) 263-2800
San Bernardino	464 West Fourth St., Ste. 332, San Bernardino 92401	(909) 383-4321
San Diego	7575 Metropolitan Dr., Ste. 207, San Diego 92108	(619) 767-2280
San Francisco	455 Golden Gate Ave., Rm. 9516, San Francisco 94102	(415) 557-0100
Santa Ana	2 MacArthur Place, Ste. 720, Santa Ana 92707	(714) 558-4451
Van Nuys	6150 Van Nuys Blvd., Ste. 405, Van Nuys 91401	(818) 901-5403

地区办公室

San Francisco	455 Golden Gate Ave., Rm 9516, San Francisco 94102	(415) 557-0300
Sacramento	1750 Howe Ave., Ste. 440, Sacramento 95825	(916) 263-2803
Santa Ana	2 MacArthur Place, Ste. 720, Santa Ana 92707	(714) 558-4300
Monrovia	800 Royal Oaks Dr., Ste. 105, Monrovia 91016	(626) 471-9122

Cal OSHA 咨询服务

分部/区域办公室

•Fresno / Central Valley	2550 Mariposa Mall, Rm. 2005 Fresno 93721	(559) 445-6800
•La Palma / Los Angeles / Orange County	1 Centerpointe Dr., Ste. 150 La Palma 90623	(714) 562-5525
•Oakland/ Bay Area	1515 Clay St., Ste 1103 Oakland 94612	(510) 622-2891
•Sacramento / Northern CA	1750 Howe Ave., Ste. 490 Sacramento 95825	(916) 263-0704
•San Bernardino	464 West Fourth St., Ste. 339 San Bernardino 92401	(909) 383-4567
•San Diego / Imperial County	7575 Metropolitan Dr., Ste. 204 San Diego 92108	(619) 767-2060
•San Fernando Valley	6150 Van Nuys Blvd., Ste. 307 Van Nuys 91401	(818) 901-5754

咨询地区办公室

•Fresno	2550 Mariposa Mall, Rm. 3014 Fresno 93721	(559) 445-6800
---------	--	----------------

Cal/OSHA 工作场所安全与健康标准由加州劳资关系部下属的职业安全与健康司执行，该部门主要负责管理 Cal/OSHA 计划。安全与健康标准由职业安全与健康标准委员会发布。如想投诉加州职业安全与健康计划管理问题，可以联系旧金山地区职业安全办公室 职业安全与健康管理局（OSHA），美国劳工部电话：(415) 625-2547。OSHA 负责监控州计划的执行，以确保持续获得批准。